

Научная статья  
УДК 372.881.111.1:371.333  
DOI: <https://doi.org/10.24866/VVSU/2949-1258/2023-2/142-149>

## Сторителлинг как часть коммуникативного подхода при обучении английскому языку младших школьников

Чернышева Анна Сергеевна

Владивостокский государственный университет  
Владивосток, Россия

**Аннотация.** Изучение иностранного языка непосредственно связано с изучением особенностей культуры и фольклора страны. Однако сказки и истории представляют собой не только социокультурный пласт языка, но и являются широко используемым педагогическим методом. Такой метод известен как «сторителлинг» (от англ. story – история и tell – рассказывать). Чаще всего он применяется среди младших школьников в силу их возрастных особенностей. В статье предпринята попытка проанализировать эффективность применения сторителлинга при обучении английскому языку детей данной возрастной группы; анализируются критерии для выбора сказки и способ применения сторителлинга в рамках коммуникативного подхода, что подразумевает определенную структуру урока. Объектом исследования является коммуникативный метод обучения иностранным языкам, предметом – метод сторителлинга при обучении младших школьников. Приводятся результаты педагогических экспериментов, что позволяет сделать вывод об эффективности данного метода.

**Ключевые слова:** обучение английскому языку, младшие школьники, сторителлинг, коммуникативная методика.

**Для цитирования:** Чернышева А.С. Сторителлинг как часть коммуникативного подхода при обучении английскому языку младших школьников // Территория новых возможностей. Вестник Владивостокского государственного университета. 2023. Т. 15, № 2. С. 142–149. DOI: <https://doi.org/10.24866/VVSU/2949-1258/2023-2/142-149>.

Original article

## Storytelling as part of a communicative approach in teaching English to young learners

Anna S. Chernysheva

Vladivostok State University  
Vladivostok, Russia

**Abstract.** Studying a foreign language is closely related to studying peculiarities of the country's culture and folklore. However, fairy-tales and stories represent not only a social and cultural part of a language, but are a widely used pedagogical method. Such a method is known as “storytelling” which derives from the English words “story” and “tell”. It is most frequently used when teaching young schoolchildren as being appropriate for their age. The article attempts to analyse the effectiveness of storytelling in teaching English to learners of this age group. The paper offers criteria for choosing a story and considers the ways of applying the storytelling method within the communicative approach that assumes certain lesson structure. The object of the research is a communicative approach in teaching foreign languages, and the subject of the research is the storytelling method in teaching young schoolchildren. The results of pedagogical

*experiments given in the article have proved storytelling to be an effective method of language teaching.*

**Keywords:** *teaching English, young learners, storytelling, communicative approach.*

**For citation:** *Chernysheva A.S. Storytelling as part of a communicative approach in teaching English to young learners // The Territory of New Opportunities. The Herald of Vladivostok State University. 2023. Vol. 15, № 2. P. 142–149. DOI: <https://doi.org/10.24866/VVSU/2949-1258/2023-2/142-149>.*

## **Введение**

Изучение иностранного языка среди младших школьников должно быть не только информативным, но и увлекательным процессом. Задача педагога вовлечь детей в образовательный процесс посредством игр, интересных заданий, различных проектов. Одним из методов изучения иностранного языка является рассказывание историй или сказок. Данный метод позволяет ученикам не только овладеть новыми знаниями в области лексики и грамматики, но и развивать навыки в устной и письменной речи при восприятии информации на слух. Кроме того, рассказывание историй знакомит учащихся с традициями и культурными особенностями страны изучаемого языка. Такой метод в педагогике известен под названием «сторителлинг (*storytelling*)», что в переводе с английского языка означает «рассказывание историй».

На сегодняшний день есть ряд работ, посвященных общим вопросам метода сторителлинга и применению его в высших учебных заведениях [1, 4, 8]. Можно также выделить статьи, посвященные применению данной технологии среди детей школьного возраста [2, 9], однако вопросу рассмотрения метода сторителлинга в рамках коммуникативного подхода при обучении английскому языку младших школьников внимания не уделялось, что обуславливает новизну данной работы.

Цель исследования – проанализировать эффективность применения метода сторителлинга при обучении английскому языку младших школьников в рамках коммуникативного подхода обучения иностранному языку. Основными являются методы анализа, сравнения, описания и обобщения.

## **Основная часть**

Впервые понятие сторителлинга появилось в 1992 г. в работе главы финансовой компании Д. Армстронга «Управление посредством историй: новый метод лидерства». Он заметил, что сотрудники на тренингах плохо воспринимают инструкции, и решил использовать конкретные ситуации для объяснения рабочих моментов [10]. Т.И. Краснова определяет сторителлинг как педагогическую технику активизации познавательной сферы учебной мотивации, построенную на использовании увлекательных историй с определенной структурой, через которые осуществляется воздействие на мотивационно-ценностную сферу обучающегося. Результатом данного воздействия является формирование определенного действия [7]. А. Пинтер, автор книг и статей по обучению детей иностранному языку, дает следующее определение: «Прослушивание историй является самым древним и популярным видом деятельности для детей. Учителя английского языка как иностранного должны использовать это с младшими школьниками в качестве дополнительной практики аудирования. Дети выучат новый язык

посредством увлекательной практики прослушивания истории. Язык осваивается быстрее, поскольку истории содержат повторы конструкций, что делает лингвистический подход более заметным» [13, с. 211]. Таким образом, сторителлинг можно определить как педагогическую деятельность, направленную на обучение студентов посредством культурного наследия страны изучаемого языка.

Согласно возрастной периодизации младший школьный возраст относится к возрастной группе от трех до семи лет, школьный – с восьми до двенадцати [3]. Игровая деятельность является основным видом деятельности для данного возраста, поэтому задача учителя заключается в том, чтобы использовать на уроке интересные, наглядные и увлекательные задания.

Применение метода рассказывания историй на уроке английского языка является эффективным по целому ряду причин. Во-первых, он повышает мотивацию учащихся. Детям интересно понять суть истории, следить за развитием сюжета, соответственно, они будут мотивированы на изучение незнакомой лексики и грамматики. Кроме того, возникает дополнительная мотивация для развития навыков говорения или письма, когда учитель проводит рефлексию в устной либо письменной форме. Во-вторых, метод повышает беглость речи. Сторителлингом отрабатываются такие речевые навыки, как восприятие речи на слух и чтение. Слушая историю, дети не заикливаются на понимании каждого иностранного слова. Таким образом, у них не возникает своеобразного «блока» к восприятию информации, наоборот, это развивает навык понимания значения слова из контекста или ситуации. Задача учителя состоит в том, чтобы не препятствовать этому процессу и делать акцент не на ошибках учащихся, а на том, чему они научились. В-третьих, метод увеличивает степень восприятия англоязычной речи. Сторителлинг помогает детям привыкнуть к звучанию иностранного языка, знакомит с различными грамматическими конструкциями без необходимости письменной и речевой отработки. В-четвертых, метод развивает навыки критического мышления. После прослушивания, чтения, просмотра истории учитель может задавать вопросы, которые стимулируют развитие критического мышления у детей, может попросить их проанализировать действия персонажей истории, сделать выводы из описываемой ситуации и даже сравнить себя с героями рассказа [11, 14].

Сторителлинг, как и любой другой этап урока, должен соответствовать определенным критериям. В первую очередь, необходимо выбрать историю, соответствующую уровню знаний английского языка у обучающихся.

На данный момент большинство учебно-методических комплексов (УМК) таких издательств, как Oxford University Press, Express Publishing, Pearson Longman, Macmillan, предлагают либо адаптированные по уровням шкалы CEFR и по возрастным категориям готовые сказки/истории, входящие в курс УМК, либо отдельные серии книг для чтения. Издательство Express Publishing предлагает несколько линеек учебников для младших школьников в соответствии с их возрастом и уровнем. Серия «Большая книга историй» и «Короткие истории» предназначены для детей, которые только учатся читать. Произведения содержат поучительные рассказы с дополнительными заданиями. Серия «Время историй»,

предназначенная для детей 9–10 лет, включает известные сказки, такие как «Белоснежка и семь гномов», «Дикие лебеди», «Красная шапочка» и многие другие. Помимо того что книги адаптированы для детского чтения на иностранном языке и сопровождаются видео- и аудиоматериалом, они написаны в форме пьесы, для того чтобы учитель смог без труда инсценировать произведение со своими учениками [5]. Oxford University Press предлагает УМКД для детей от 3 до 6 лет: «Куки и его друзья», «Время игр», «Запрыгивай!». Особенность курсов заключается в том, что сторителлинг положен в основу учебных пособий. [6] Каждый раздел пособия содержит тематическую историю с главными персонажами, направленную на закрепление в речи активной лексики урока. Кроме того, история подкрепляется аудиовизуальным материалом, карточками с самим рассказом, аудио- и/или видеозаписью.

В любом случае учитель должен руководствоваться следующими факторами при выборе истории для младших школьников:

- предсказуемость сюжета и его соответствие максимально приближенным к родным культурным реалиям;
- низкий процент незнакомой лексики;
- повторяющиеся грамматические конструкции;
- возможность театральной постановки истории или применения метода полного физического погружения (Total Physical Response) [13].

Обучение английскому языку как иностранному по коммуникативной методике предполагает определенный алгоритм построения заданий. Основным принципом коммуникативного подхода является так называемый «метод PPP» (presentation, practice, production), который появился в 60-х гг. XX века. Суть данного метода сводится к применению на уроке трех этапов. Первый этап (presentation – *презентация*) подразумевает презентацию нового материала посредством картинок, видео, каких-то предметов, мини-диалогов, для того чтобы студенты сами попытались понять новые грамматические конструкции, догадаться о значении новых слов. Второй этап (practice – *практика*) позволяет добиться правильности употребления новых языковых конструкций. В нем применяются различные письменные упражнения, особый акцент делается на исправлении ошибок. Третий этап (production – *воспроизведение*) предназначен для отработки правил в речи при помощи ролевых игр, дискуссий, ответов на вопросы и т.д. Если первый и второй этапы строго контролируются преподавателем, то третий этап подразумевает активную самостоятельную работу учеников [15].

Для эффективного применения сторителлинга на занятии учитель также руководствуется «методом PPP», но с некоторыми особенностями, с которыми связано разыгрывание историй на уроке. Первый этап (presentation) предназначен не только для того, чтобы ввести незнакомые слова или грамматические конструкции, но и для того, чтобы привлечь внимание учеников к самой истории, сюжету, главным героям. Например, можно показать обложку книги, закрыв название, и попросить учеников догадаться, что это за сказка; продемонстрировать кукол, которые помогут догадаться, о чем будет история, либо показать минутный видеофрагмент мультфильма или фильма данной истории без

звука. Подобные виды деятельности во время первого этапа повышают интерес учащихся к рассказу и мотивируют на дальнейшее изучение материала.

Второй этап (practise) применяется после просмотра, прочтения, прослушивания истории. Для детей, умеющих читать и писать, УМКД предлагают наличие письменных упражнений, таких как ответы на вопросы, заполнение пропусков, сопоставление слова и картинки и тому подобные. Однако с младшими школьниками применяются следующие виды деятельности: повторение простых фраз или грамматических конструкций, которые часто встречаются в тексте истории, либо метод полного физического погружения, позволяющий отработать определенные движения, которые упоминаются в сказке.

Третий этап (production) может подразумевать виды деятельности, направленные на закрепление понимания сути истории. Например, составить концовку, отличную от версии автора, пересказать историю в мини-группах, нарисовать наиболее запомнившуюся часть сюжета и попросить других учеников пересказать этот отрывок. Наиболее эффективным и интересным способом отработки материала истории является театральная постановка, для которой ученики могут сами сделать декорации или часть костюма. Если во время второго этапа обучающиеся столкнулись с определенными сложностями в восприятии нового языкового материала, то задачей учителя будет являться адаптация сценария постановки.

Зарубежными учеными был проведен ряд педагогических экспериментов в области применения сторителлинга и «методики PPP» на уроках английского языка среди детей от шести до десяти лет. Цель исследования, проводимого в 2001 г. в испанском городе Кабрера, заключалась в том, чтобы изучить воздействие на учащихся трех методов педагогического взаимодействия во время использования адаптированных рассказов. Шестьдесят студентов младшей школы случайным образом были разделены на две группы: контрольную, которая просто прослушивала истории, и экспериментальную, где, помимо восприятия на слух, группа выполняла связанные с рассказом задания, такие как повторение определенных конструкций, использование жестов и проверка общего восприятия материала. Результаты количественного теста показали лучшие результаты восприятия, понимания смысла и содержания рассказа в экспериментальной группе. Данное исследование подтверждает эффективность использования методики скаффолдинга, суть которой сводится к выстроенному особым образом процессу инструктирования, позволяющему ученику освоить новые задания, которые он пока не может выполнить самостоятельно. Таким образом, при использовании сторителлинга на уроке всегда необходимо включать дополнительные языковые упражнения [12, с. 23].

В 2010 г. многочисленные тематические исследования проводились учеными Ли и Сидхаус среди тайваньских школьников в возрасте 10 лет. Учеников разделили на две группы. В первой контрольной группе проводился обычный урок, а во второй экспериментальной – урок с применением сторителлинга и методики PPP. По результатам исследования в контрольной группе педагогическое взаимодействие в большей степени контролировалось учителем, а в экспериментальной группе наблюдался более высокий уровень участия учеников в образовательном процессе. Кроме того, дети чаще проявляли инициативу в ходе

выполнения заданий, а также были более мотивированными для участия в спонтанной дискуссии на основании сюжета рассказа. Таким образом, использование рассказов на уроке с применением методики PPP повышает эффективность развития навыков говорения на иностранном языке, а те виды деятельности на занятиях, которые проходят под строгим контролем преподавателя, в значительной степени тормозят развитие спонтанной беглой речи у школьников [12, с. 24].

В 2011 г. греческими исследователями А. Георгополус и Е. Грива проводился педагогический эксперимент с использованием сторителлинга среди младших школьников в течение всего учебного года. Целью эксперимента было определение эффективности использования историй для развития навыков устной речи у учеников. На занятиях использовались оригинальные рассказы, включающие элементы юмора для повышения интереса среди детей, а также адаптированные к уровню владения английским языком и возрастным особенностям. Рассказы были представлены в виде коротких комиксов с небольшими диалогами. Языковые конструкции, содержащие общие приветствия и повторы активной лексики, были составлены таким образом, чтобы ученики в дальнейшем могли их инсценировать для своих одноклассников. Анализы тестов до эксперимента и после него показали значительный положительный эффект в развитии навыков устной речи. Опрос, проведенный среди учеников, показал, что школьники оценили использование историй как положительный, игровой и мотивирующий вид деятельности [12, с. 25].

Таким образом, данные педагогических экспериментов подтверждают эффективность применения сторителлинга на уроках английского языка в рамках коммуникативного подхода.

### **Заключение**

Сторителлинг, во-первых, является эффективным методом для ознакомления учеников с культурой, традициями, фольклором страны изучаемого языка; во-вторых, значительно повышает мотивацию к изучению иностранного языка; в-третьих, стимулирует развитие критического мышления (на основе рассказа или сказки ученики делают собственные выводы, пытаются отстоять свою точку зрения и т.д.); в-четвертых, при грамотном поэтапном применении позволяет учителю эффективно закрепить лексический, грамматический, фонетический материал урока, развивает навыки восприятия речи на слух и даже развитие навыков письменной речи.

### **Список источников**

1. Багрецова Н.В. Сторителлинг в обучении иностранному языку: ключевые аспекты // Педагогика и психология образования. 2020. № 2. С. 25–38.
2. Бухарова И.С., Пятыгина А.В. Сторителлинг в развитии творческих способностей детей старшего школьного возраста // Создание и совершенствование творческой образовательной среды в учреждении образования: проблемы, идеи, решения: сборник научных статей / под общ. ред. С.А. Новоселова. Екатеринбург. 2022. С. 38–48.
3. Выготский Л.С. Проблема возрастной периодизации // Собрание сочинений. 2008. Том 3, 4. 953 с. URL: [http://biblioclub.ru/index.php?page=book\\_view\\_red&book\\_id=81393&page\\_id=606](http://biblioclub.ru/index.php?page=book_view_red&book_id=81393&page_id=606) (дата обращения: 11.04.2023).

4. Жданов А.В. О сторителлинге в цифровом формате как педагогической технологии в высшем педагогическом образовании // Письма в Эмиссия. Оффлайн (The Emissia. Offline Letters): электронный научный журнал. 2022. No. 9 (сентябрь). ART 3126: [сайт]. URL: <http://emissia.org/offline/2022/3126.htm> (дата обращения: 11.04.2023).
5. Издательство Express publishing: [сайт]. URL: <https://www.expresspublishing.co.uk/ru/en/category/readers> (дата обращения: 23.03.2023).
6. Издательство Oxford University Press: [сайт]. URL: <https://elt.oup.com/cat/courses/pre-school-children/?cc=global&selLanguage=en&mode=hub> (дата обращения: 30.03.2023).
7. Краснова Т.И. Перспективы использования метода сторителлинга в преподавании социально-гуманитарных дисциплин // Высшая школа: проблемы и перспективы: материалы XIV Международной научно-методической конференции, Минск, 29 ноября 2019 г. Минск: Акад. управления при Президенте Респ. Беларусь, 2019. С. 223, 224.
8. Морозова О.М. Внедрение технологии сторителлинга как средства развития ключевых компетенций у студентов педагогического колледжа // Инновационное развитие профессионального образования. 2020. № 1 (25). С. 49–52.
9. Рычкова Ю.А. Использование приема «сторителлинг» при формировании лексической компетенции учеников на уроках английского языка // Проблемы лингвистики и лингводидактики: материалы Международного конкурса научных работ бакалавров, магистрантов и аспирантов. 2017. С. 59–61.
10. Чугунова А. Обыкновенные истории // Коммерсантъ: [сайт]. URL: <https://www.kommersant.ru/doc/862266> (дата обращения: 30.03.2023).
11. Andrew Wright. Storytelling with children. Oxford University Press, 1995. 222 p.
12. Brenda L. Bryson. Effective Strategies For Teaching Young Language Learners in Foreign Language Classroom // Master's Project Submitted to the College of Education At Grand Valley State University In partial fulfillment of the Degree of Master of Education. 2014. 75 p.
13. Joan Kang Shin, JoAnn Crandall. Teaching young learners English. From theory to practice – National Geographic Learning // Heinle, Cengage Learning. 2013. 416 p.
14. Opal Dunn. Introducing English to young children: spoken language. HarperCollins Publishers, 2013. 304 p.
15. Raquel Criado A critical review of the Presentation-Practice-Production Model (PPP) in Foreign Language Teaching // Homenaje a Francisco Gutiérrez Díez. 2013. P. 97–115.

## References

1. Bagretsova N.V. Storytelling in foreign language teaching: key aspects. Pedagogy and psychology of education. 2020; (2): 25–38.
2. Bukharova I.S., Pyatygina A.V. Storytelling in the development of creative abilities of children of senior school age. *Creation and improvement of a creative educational environment in an educational institution: problems, ideas, solutions. Collection of scientific articles. Under the general editorship of S.A. Novoselov.* Yekaterinburg; 2022. P. 38–48.
3. Vygotsky L.S. The problem of age periodization. *Collected works.* 2008; (3, 4): 953. URL: [http://biblioclub.ru/index.php?page=book\\_view\\_red&book\\_id=81393&page\\_id=606](http://biblioclub.ru/index.php?page=book_view_red&book_id=81393&page_id=606) (date of address: 11.04.2023).
4. Zhdanov A.V. About storytelling in digital format as a pedagogical technology in higher pedagogical education. *Letters to the Issue. Offline (The Emissia. Offline Letters): electronic scientific journal.* 2022; (9). ART 3126: [site]. URL: <http://emissia.org/offline/2022/3126.htm> (date of application: 11.04.2023).
5. Express publishing: [site]. URL: <https://www.expresspublishing.co.uk/ru/en/category/readers> (accessed: 23.03.2023).
6. Oxford University Press: [site]. URL: <https://elt.oup.com/cat/courses/pre-school-children/?cc=global&selLanguage=en&mode=hub> (accessed: 30.03.2023).

7. Krasnova T.I. Prospects of using the storytelling method in teaching social and humanitarian disciplines. *Higher School: problems and prospects: materials of the XIV International Scientific and Methodological Conference, Minsk, November 29, 2019*. Minsk: Akad. Administration under the President of the Rep. Belarus; 2019. P. 223, 224.
8. Morozova O.M. Introduction of storytelling technology as a means of developing key competencies in pedagogical college students. *Innovative development of vocational education*. 2020; 1 (25): 49–52.
9. Rychkova Yu. A. The use of the "storytelling" technique in the formation of lexical competence of students in English lessons. *Problems of linguistics and linguodidactics. Materials of the International competition of scientific works of bachelors, undergraduates and post-graduates*. 2017: 59–61.
10. Chugunova A. Ordinary stories. *Kommersant*: [website]. URL: <https://www.kommersant.ru/doc/862266> (date of appeal: 30.03.2023).
11. Andrew Wright Storytelling with children. Oxford University Press; 1995. 222 p.
12. Brenda L. Bryson. Effective Strategies For Teaching Young Language Learners in Foreign Language Classroom. Master's Project Submitted to the College of Education At Grand Valley State University In partial fulfillment of the Degree of Master of Education. 2014: 75.
13. Joan Kang Shin, JoAnn Crandall. Teaching young learners English. From theory to practice – National Geographic Learning. *Heinle, Cengage Learning*. 2013: 416.
14. Opal Dunn. Introducing English to young children: spoken language. HarperCollins Publishers; 2013. 304 p.
15. Raquel Criado A critical review of the Presentation-Practice-Production Model (PPP) in Foreign Language Teaching. *Homenaje a Francisco Gutiérrez Díez*. 2013: 97–115.

#### **Информация об авторе:**

**Чернышева Анна Сергеевна**, канд. ист. наук, доцент кафедры межкультурных коммуникаций и переводоведения ВВГУ, г. Владивосток. E-mail: Chernysheva.Anna@vvsu.ru. ORCID: <https://orcid.org/0000-0003-2224-472X>

DOI: <https://doi.org/10.24866/VVSU/2949-1258/2023-2/142-149>

Дата поступления:  
03.05.2023

Одобрена после рецензирования:  
04.05.2023

Принята к публикации:  
15.05.2023